

Tandslet Tidende

Fritids- og Kulturvejviser for Tandslet og Omegn

Nr. 10 August 1999 Næste nummer udkommer 15. Oktober 1999



Indhold

Forord side 3

Tandslet
ringrider-
forening side 4-5

Åben Skole side 6

Lokalhistorisk
Arkiv side 7

SHK side 8

Tandslet
kirke side 9

Landsby-
gruppen side 13

T.U.I. side 14-15

Sydals
hallen side 16

Tandslet
skole side 18



Ellen Berthelsen
HUSK

Byfest & Ringriderfest

Den. 6.- 7.- 8. august 1999
på festpladsen
v/Forsamlingshuset



TUI's Støtteforening - Tandslet & Omegns Ringriderforening



7. klasse fra Tandslet Skole 1999

7. klasse tog afsked med
Tandslet skole den 18.
juni 1999.

Den næste 7. klasse
årgang 2000, bliver den
sidste på Tandslet skole.

<http://home1.inet.tele.dk/bonde-60>
e-mail bonde-60@tele.dk

ATTEC

FOOD TECHNOLOGY

Begravelser  Bisættelser
Økonomisk - smukt og stilfuldt



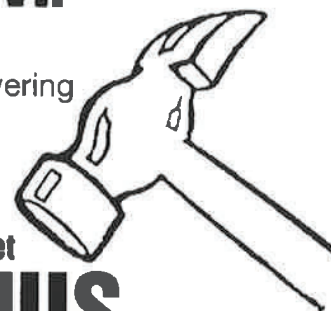
SØNDERBORG BEGRAVELSESFORRETNING

v/Gerhard og Thomas Helmich
Arnkilgade 15 · 6400 Sønderborg
Telf. 74 42 36 81 - 74 42 36 15



DET KLARER VI:

- ✓ Vinduer og døre
- ✓ Ombygning og renovering
- ✓ Nyt tag
- ✓ Tilbygning
- ✓ Nybyggeri



Tømrer- og snedkerfirmaet

HANS DUUS

Mommarkvej 300, Tandslet, 6470 Sydals
Tlf. 74 40 78 49

BUTIK ÅBEN:

Hverdage.....kl. 7.30-19.00

Lørdag.....kl. 8.00-14.00

Søndag.....kl. 8.00-14.00



Auto-reparationer · Maskinarbejde
Salg af autogummi · Benzin og olie m.m.
Køb og salg af brugte biler

SYDALS AUTO- OG MASKINFORRETNING

GERT IVERSEN · Tandslet · 6470 Sydals · Telefon 74 40 77 23



El-firmaet Midtgaard

Aut. el-installatør
Sdr. Landevej 222 · Horuphav · Sydals

74 41 56 55



M. PERREGAARD A/S

den frie grovvarehandel

- ★ KORN OG FODERSTOFFER
- ★ KEMIKALIER
- ★ SÆDEKORN
- ★ GØDNING

MOMMARK:

Mommarkvej 399
6470 Sydals
Tlf. 74 40 79 10

Forord



Tandslet Tidende er nu udkommet 10 gange og dermed tager vi hul på 4. årgang. Avisen har fundet sin faste form, men redaktionen har benyttet lejligheden til at stramme lidt op på layoutet.

Vi har skiftet trykkeri og nu står redaktionskomitéen – først og fremmest Preben Bonde – selv for layoutet. For at markere denne for-

andring er avisens hoved (øverst på omslagets forside) blevet ændret.

For at lave **Tandslet Tidende** på den nye måde, har det været nødvendigt at anskaffe en cd-rom brænder. Alligevel er der betydelige besparelser ved selv at lave layout

For yderligere at forbedre avisens kvalitet, har redaktionskomitéen

besluttet, at vi også vil "spare sammen" til en bedre edb skærm og en bedre scanner.

Foreninger og annoncører vil ikke mærke reduktionen i trykkeriomkostningerne før disse enheder er afskrevet over driftsomkostningerne.

Regnskabet for Tandslet Tidende vises her midt på siden:

Regnskab TIDENDE nr 7-9

1.6.1998-31.5.1999

	Blad 7-9	Blad 4-6
Indtægter		
Annonce foreninger	15.980,00	18.745,00
Annonce virksomheder	19.510,00	16.730,00
Diverse	2.008,96	(350,00)
Indtægter i alt	37.498,96	35.125,00
Udgifter		
Porto	1.931,50	2.134,91
Kontorhold	50,00	
Renter og provision	328,28	
Trykning	34.062,50	33.365,63
I alt	36.372,28	35.500,54
Overskud/underskud	1.126,68	-375,54

	Aktiver	Passiver
Andelskasse	-3.497,21	
CD-brænder	4.542,75	
Egen kap primo		-81,14
Overskud blad 6-9		1.126,68
Egen kap ultimo		1.045,54
	1.045,54	1.045,54

Er klokken gået i stå ???

Så ring til Antikurmageren.
(uddannet urmager i 1969)

Jeg reparerer alle slags mekaniske ure.

Alle reparationer hentes og bringes, jeg giver 1. års garanti.
Jeg giver altid reparationsprisen inden arbejdet påbegyndes.

Ring og få et godt tilbud

Urmager Ole Bjørn Pedersen
Tlf. 7445 6434 Mobil 2076 5040

Man kan narre nogle folk altid
og alle folk engang imellem, men
man kan ikke narre alle folk altid.

Abraham Lincoln

Næste Nummer af

Tandslet Tidende

Udkommer

den 15. Oktober 1999

Indlæg skal være afleveret til

Preben Bonde

Tandsbusk 60,

Senest 15. September

Redaktionsudvalget:

Preben Bonde (Layout og Koordinator)	74 40 76 70
Erik Hansen (Kasserer)	74 40 70 53
Sv. Aage Hansen (Reklame)	74 40 74 70
Leif Jordt (Sekretær)	74 40 78 13
Arne Nørregaard (Aktivitetskalender)	74 40 75 12

N.B. Alle indlæg skal afleveres på diskette eller e-mail
hvis ikke andet er aftalt.



**TUI's STØTTEFORENING
TANDSLET & OMEGNS
RINGRIDERFORENING**



BYFEST & RINGRIDERFEST

Stort kræmmermarked

på festpladsen v. forsamlingshuset



Spisebilletter til lørdag aften kl. 19.00
kan købes hos:

Statoil (Gert Iversen)	tlf. 74 40 77 23
Købmand Mikkelsen	tlf. 74 40 77 25
Jens Petersen	tlf. 74 40 71 14



Festpladsen

Skydetelt - pilekast - dåsekast - hoppepude - ponyridning - tombola

Kaffe- kagebod - Div. udstillinger - telte

På pladsen kan der købes ringriderpølser, pommes frites, is, røde pølser,
sodavan, øl, popcorn m.m.

KÆMPE ØLTELT

Fredag 6. august

- Kl. 19:00 Festpladsen og kræmmermarked åbner med „spiel ohne grenzen“
- Kl. 21:00 Raflekonkurrence:
Deltagergebyr: 30 kr.
1. præmie: sølvraflebæger
2. præmie 100 kr.
- Kl. 24:00 Telt og pladsen lukker

Musik: CHIPS
populært danseorkester spiller op til dans
Program i øvrigt:
Aftenens festtale, festlige indslag.

Spisebilletter kan købes hos:

Statøil (Gert Iversen)	74 40 77 23
Købmand Mikkelsen	74 40 77 25
Jens Petersen	74 40 74 14

Kun adgang med spisebillet.

Lørdag 7. august

- Kl. 11:30 Tilmelding til cykelringridning ved Tandslet børnehave
Startgebyr: voksne kr. 20,-
Børn kr. 10,-
PS! HUSK LANSEK.
- Kl. 12:00 Cykelringrideroptog fra børnehaven til festpladsen
Der skal "rides" 8 omgange.
- Kl. 13:00 Pladsen med test og div. boder åbner.
NYT I ÅR: Børnekræmmermarked
- Kl. 14:00 Rockkoncert med den lokale gruppe
Rockin Teeth
- Kl. 14:30 Kaffeboard for pensionister.
Alle pensionister for Tandslet og omegn er velkomne.
Pris for kaffe og kage: kr. 10,-

BG busser kører den sædvanlige rute.

Tilmelding hos

Johannes Petersen, tlf 74 40 78 68.

- Kl. 14:30 Bueskydning: Opvisning og konkurrence blandt kendte ansigter
- Kl. 15:15- Bueskydning for alle der har lyst.
Kl. 16:00
- Kl. 15:30 **Rockin Teeth** spiller igen på pladsen
- Kl. 17:00 Teltet lukkes.
- Kl. 19:00 Gallaften i teltet
Menu: Sildemadder efterfulgt af kylling m/ salat.

Kl. 22:00 Åbent bal - gratis adgang

Kl. 02:00 Festen slutter.

Søndag 8. august

- Kl. 11:00 Rytterne mødes på pladsen bag Ollundbjerg (følg skilte)
- Kl. 11:30 Ringridderoptog gennem byen
- Kl. 12:00 Festpladsen åbner når rytterne ankommer.
Ca.
- Kl. 16:00 Kongeomridning
Herefter øvrige omridninger
Ca.
- Kl. 17:30 Alssundmesterskabet 1998.
Ca.
- Kl. 19:00 Ringridderoptog tilbage til mødepladsen.
- Kl. 20:00 Telt og øvrige ting på pladsen lukker.

NB! Rytterpræmier skal afhændes i Sydalshallen overfor festpladsen

*Vi opfordrer hele byen
til at hejse flaget
søndag d. 8. august*

Tandslet og Omegns ringriderforening udlodder beskedne midler til foreninger med ikke kommercielle formål

Deadline for ansøgning er d. 30 sept. hvert år.

Åben Skole



Åben Skole Gruppe vil hermed sige tak til de mange, der i den forløbne sæson har deltaget med madlavning, café eller andre aktiviteter. Der har i denne sæson været et meget stort fremmøde til fællesspisning og en fin opbakning til arrangementerne.

Højdepunktet var Åben Skole's 10 års jubilæum. Endnu engang tak til de mange, der var med til at gøre denne aften til en rigtig festlig jubilæumsaften for de 200 deltagere. 2. kl. og deres forældre klarede lækker madlavning og servering med bravur. Det var utroligt dejligt med de mange jubilæumstaler, indlæg med musik, sang og oplæsning. Tak til Tandslet Andelskasse for pengegaven, tak til Kathrine og Rasmus Hansen for suppegryden og tak til Anette for 10 x gøgl.

Virksomhedsbesøget hos Attec var også en stor succes. Dejligt, at så mange mennesker viste interesse for det. Tak til Attec for en spændende og veltilrettelagt aften.

Af andre fine arrangementer i den forløbne sæson kan nævnes Menighedsrådets foredrag med tidligere biskop for Helsingør Stift, Johannes Johansen, bankospil, papirklip, legeaftner, salmesangsaften i Tandslet Kirke, julearrangement, sangaftner med Inger Marie Dietz. Tak til Inger Marie, der så trofast møder op, uanset vind og vejr.

Også afslutningsaftenen blev meget festlig. 105 personer deltog i midt dagen, der var tilberedt og serveret af Kathrine Stoltz' mandehold. Derefter var der gætteleg, FUP eller FAKTA, levende fremført af Inger-Lise Hansen, Inger Plauborg og Ejgil Nielsen. En fornøjelig afslutning på en god sæson.

Åben Skole starter igen torsdag, den 28. oktober 1999. Vi har allerede nu planlagt opstartsmøde på skolen torsdag, den 16. september kl. 19.30. Vi håber mange vil møde frem til dette opstartsmøde og være med til at planlægge fællesspisning og arrangementer i næste sæson i Åben Skole. Program

følger i Oktobernummeret af Tandslet Tidende.

Til slut vil jeg blot sige, at hvis der er forældre, der har køkkengrej, I ønsker at skille jer af med, så giv det til Åben Skole - det kan gøre gavn ved fællesspisningen. I kan naturligvis låne det igen, hvis I får brug for det. Ring til Åben Skole Gruppe, hvis vi skal afhente det.

Og!

Husk det er vigtigt at holde liv i vores skole, også efter skoletid!

Yrsa.

Åben Skole Gruppen:

Preben Bonde	74407670
Yrsa Nørregaard	74407512
Johannes Petersen	74407868
Myrna Therkildsen	74407030
Egon Villumsen	74407441

Åben Skole Gruppen vil gerne ønske Paul Kjærgaard held og lykke i det nye job, og sige tak for godt samarbejde her i Tandslet



Kathrine Stolz med det STOLZE mandehold, der lavede mad til 105 deltagere ved afslutningen af Åben Skole's sæson 1998/99



Lokalthistorisk Arkiv Tandslet Sogn

Sognevandring i Neder Tandslet

tirsdag, den 3. august 1999.

Mødested: Sydals-Hallen kl. 19.00.

Vi vandrer en tur rundt i området,
og lokale beboere fortæller lidt om det, vi ser!

Turen varer ca. 2 timer.

Der drikkes medbragt kaffe i MC klubben i det gamle mejeri.

LOKALTHISTORISK ARKIV FOR TANDSLET SOGN har til opgave at arkivere og registrere alt af lokalhistorisk interesse. Alle er velkomne til at besøge arkivet og se på gamle billeder og dokumenter. Arkivet holder til på Tandslet Skole. Der er åbent i vinterhalvåret hver torsdag fra kl. 19.00 til kl. 21.00; anden torsdag i hver måned tillige fra kl. 14.00 til kl. 17.00. Derudover efter aftale med arkivleder Sven Iversen, telefon 74 40 77 85.

HUSK at købe spisebilletter til Ringriderfesten

HUSK

Kaffebord for pensionister
alle pensionister for
Tandslet og omegn
er velkomne

Tandslet & Omegns
Ringriderforening

Når livet bliver rigere

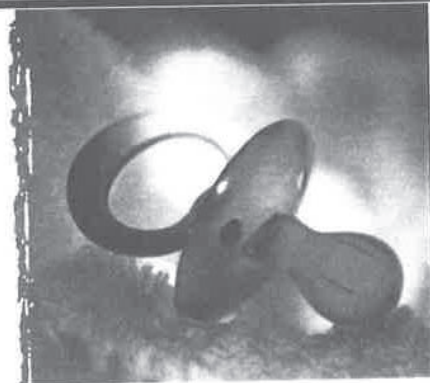
Så kom ind og snak med os i Sydbank. Vi er godt klar over, at sådan en lille guldklump koster mange penge. Til barnevogn, tøj, bleer, mad, en større bil, et ekstra børneværelse og alle mulige andre ting. Det kræver en god økonomi. Og den kan vi hjælpe jer med.

Kom ind og fortæl os om jeres drømme, planer og ønsker. Så hjælper vi jer med at gøre dem virkelige.

SYDBANK

Hvad kan vi gøre for dig!

Mommarkvej 270 • 6470 Sydals • Tlf. 74 40 77 20



Sydals Håndboldklub



Træningstider sæson 1999 - 2000



Tirsdag			Torsdag		
Tid	Hold	Træner	Tid	Hold	Træner
14.45-15.30	Puslinge Årgang 91/92		15.00-16.15	Småpiger	Iver Zachariassen/ Annemette Olesen
15.30-16.30	Minipiger Årgang 89/90		15.00-16.15	Piger	Lars Bo Anthonson
16.30-17.30	Minidrenge Årgang 89/90	Tanja Larsen	16.15-17.30	Junior Damer	Dorte Wehl
17.30-18.30	Junior Damer Årgang 83/84	Dorte Wehl	16.15-17.30	Junior Herrer	Lars Laulund/ Per Laulund
17.30-18.30	3. hold damer		17.30-19.00	Smådreng	Poul Hymøller
18.30-20.00	Senior Herrer 1+2	Poul Hansen Axel Nielsen	17.30-19.00	Dreng	H.C. Lassen
20.00-21.00	Junior Herrer	Lars Laulund/ Per Laulund	19.00-20.30	Senior Damer 1+2	Jacob Vestergaard
20.00-21.00	Senior Herrer 3	Lars Laulund	20.30-22.00	Senior Herrer 1+2	Poul Hansen Axel Nielsen
21.00-22.30	Senior Damer 1+2	Jacob Vestergaard	22.00-23.00	Senior Damer 3	

Lørdag kl. 10.30-11.30 Micro



Alle træningstider er i Sydalshallen

Yderlige oplysninger ved Tove Wehl 74 40 74 45

Opstart

3. august:

Alle senior og juniorhold. (Efter 14/9 deles 3. hold damer og herrer op i træner særskilt).

19. august:

Smådreng, småpiger, piger og drenge.

31. august:

Minipiger og minidrenge.

14. september:

Puslinge

25. september:

Micro

HUSK

Rocking Teeth



Spiller lørdag den 7. august på ringriderpladsen
se side 5

Tandslet Kirke & Sogn



Juniorkonfirmander.

Som et forsøg begyndte vi i vinterhalvåret med juniorkonfirmandundervisning. Forsøget faldt meget positivt ud, så vi vil fra Tandslet Kirke gerne fortsætte med dette tilbud i det kommende år.

Tilbuddet retter sig til elever i 3. klasse på Tandslet Skole og er tænkt som en hjælp og støtte til at gøre børnene mere fortrolige med de ting, der er og sker i kirken.

Undervisningen foregår dels i kirken og i præstegården, hvor vi gennem sang, fortælling, og den afsluttende familiegudstjeneste sammen prøver at finde ud af hvad kirken er for noget

Igen år har Kirsten Hansen, Tandslet Skole lovet at være med i juniorkonfirmandarbejdet. Alt dette og meget mere vil der selvfølgelig blive orienteret nærmere om inden næste opstart for juniorkonfirmandundervisning, som er planlagt til at begynde kort tid efter årsskiftet.

Det første juniorkonfirmandhold i Tandslet marts 1999.



Her vist sammen med den flotte altertavle, som blev brugt i familiegudstjenesten Maria Bebudelsdag den 29. marts 1999, hvor juniorkonfirmanderne også selv medvirkede.

Konfirmandindskrivning:

Der er konfirmandindskrivning i præstegården tirsdag den 17. august 1999 kl. 16.30-18.00. Man bedes i denne forbindelse medbringe dåbs- og fødselsattester. Er man forhindret i at komme i det ovennævnte tidsrum, bedes man ringe til mig og aftale et nyt tidspunkt.

Med venlig hilsen

Leif Jordt

Tlf.: 74 40 78 13

Fra kaffebønder til kirkebønder.

I efteråret kommer sognepræst og økonom Kjeld Bjørn Nielsen, Hinnerup og fortæller om sit mangeårige arbejde med at hjælpe de mellemamerikanske

kaffebønder til et bedre marked for deres kaffe. I et land som vores, hvor vi i gennemsnit drikker 277 liter kaffe lavet af 14 kg ristet kaffe og den dertil hørende mængde vand, er dette selvfølgelig af interesse. Men Kjeld Bjørn Nielsen vil ikke kun holde sig til en beskrivelse af selve kaffeproduktionen i Mellemamerika. Under foredraget, hvor der vil blive vist lysbilleder, kommer han blandt mange andre ting også ind på den store indflydelse, som kirken har fået på kaffebøndernes liv. Endelig vil man under foredraget kunne få lejlighed til at smage en højlands arabica kaffe fra Nicaragua, som er dyrket af de bønder, der vil blive fortalt om. Arrangementet vil være et Åbent Skole arrangement. *Vedrørende sted og tid se nærmere i næste nr.; i kirkeblad og på opslag.*

Foreninger og institutioner med tilknytning til Tandslet sogn

AOF	Bent Bæk	74 49 11 99
Asserballe-Tandslet Husholdningsforening	Grete Schmidt	
Dansk Røde Kors	Hans Ejner Jensen	74 41 67 23
Ella's Cykkelklub	Ella Caspersen	74 40 79 22
FOF Sydals	Tjitske Uekermann	74 41 58 55
Foreningen til Dyrenes Beskyttelse	Elsemarie Toth	74 47 18 81
Fælleslisten	Jakob Haunstrup	74 40 71 94
Grundejerforeningen, Tandsbusk	Knud Christiansen	74 40 75 77
Hjemmeværnet	Hans Duus	74 40 78 49
Jagtforeningen	Christian Jessen	74 47 47 38
Juniorklubben	Lone Hansen	74 40 70 53
Konservativ Ungdom	Rikke Louise Kuhn	74 41 55 60
Konservativ Vælgerforening, Sydals	Karen S Clausen	74 40 42 00
Kræftens Bekæmpelse, Sydals	Lisbeth Bonefeld	74 41 66 17
Landsbygruppen for Tandslet Sogn	Anders Vestergaard	74 40 71 39
LOF	Svend Hedegaard	74 42 65 03
Lokalhistorisk Arkiv for Tandslet Sogn	Peter Johannsen	74 40 77 33
Lysabild Tandslet Badminton	Uffe Andersen	74 40 43 38
Menighedsrådet	Jacob Nicolaisen	74 40 79 11
Pensionistforeningen	Johannes Petersen	74 40 78 68
Radikal Vælgerforening Sydals	Søren Holme	74 40 41 99
S F O	Kirsten Snitker	74 47 18 56
Socialdemokratisk Forening, Tandslet-Lysabild	Kathrine Stoltz	74 40 74 42
Sudan Missionen, Sydals	Astrid Jensen	74 40 75 93
Sydals Handels- og Håndværkerforening	Leif Petersen	74 40 78 17
Sydals Håndboldklub	Tove Vehl	74 40 74 45
Sydals Igangsættergruppe	Johannes Petersen	74 40 78 68
Sydals Kegleklub	Anders Bojsen Jensen	74 40 76 20
Sydals Musikskole	Karen Rosendahl	74 41 65 04
Sydalshallen	Kirsten Jørgensen	74 40 74 90
Tandslet Brandværn	Hans Høi	74 40 78 01
Tandslet Børnehave	Berit Jessen	74 40 75 13
Tandslet Forsamlingshus	Frede Duus	74 40 78 50
Tandslet Kirke	Leif Jordt	74 40 78 13
Tandslet og Omegns Ringriderforening	Orla Nøhr	74 40 73 53
Tandslet Skole	Ejner Lund	74 40 79 30
Tandslet Tennisklub	Henry Chrestesen	74 40 77 78
Tandslet Tidende	Preben Bonde	74 40 76 70
Tandslet Ungdoms- og Idrætsforening	Svend Aage Hansen	74 40 74 70
Teknik i Tandslet	Egon Villumsen	74 40 74 41
TUI Støtteforening	Poul Erik Nielsen	74 40 71 41
Venstres Vælgerforening for Sydals	Orla Nøhr	74 40 73 53
Ældrerådet	Andreas Duus	74 40 78 23
Ældresagen	Henry Poulsen	74 41 52 38
Åben Skole	Preben Bonde	74 40 76 70

Aktivitetskalender 1999/2000

AUGUST 1999

3. tirsdag kl. 19.00 Lokalthistorisk Arkiv. sogne-
vandring i Neder Tandslet
6. - 8. By og Ringriderfest i Tandslet
11. onsdag kl. 18.00 Sydals Pensionister & Efter-
lønnere. Fest i Tandslet
forsamlingshus.
17. tirsdag kl. 19.30 Generalforsamling TUI.
17. tirsdag Konfirmandindskrivning
18. onsdag kl. 19.00 Forældremøde for børnehave-
klassen på Tandslet skole
23. mandag kl. 19.00 Forældremøde for 2. klasse
på Tandslet skole
24. tirsdag kl. 19.00 Forældremøde for 1. klasse
på Tandslet skole
30. mandag kl. 19.00 Forældremøde for 4. klasse
på Tandslet skole

September 1999

2. torsdag kl. 19.00 Forældremøde 3. klasse
på Tandslet skole
3. fredag kl. 19.00 Sønderborg Kreds Pensionist-
foreninger. Kredsstævne,
Hotel Baltic, Høruphav
6. mandag Start af gymnastik for foræl-
dre barn 2.-4. år.
kl. 16.30-17.30 Tandslet skole.
6. mandag Start gymnastik for piger
kl. 17.30-18.30 4.-7. klasse. Tandslet Skole
7. tirsdag Start af gymnastik for pus-
linge piger og drenge 3 - 6 år
kl. 16.30-17.30 Tandslet skole
7. tirsdag kl. 19.00 Forældremøde 5. klasse på
Tandslet skole
8. onsdag Start af gymnastik, Sydals
kl. 20.00-21.30 holdet for piger og drenge i
8 klasse og opefter. på
Hørup centralskole.
10. fredag kl. 18.00 Sydals Ældreråd 10 års jubi-
læum. Fest i Sydalshallen.
14. tirsdag Start af gymnastik, krop og
kl. 19.00-20.15 bevægelse for kvinder,
Tandslet skole
15 onsdag **DEADLINE** Tandslet Tidende
16. torsdag kl. 19.30 Opstartsmøde Åben Skole i
Tandslet.

21. tirsdag kl. 19.00 Grundejerforeningen i Tands-
busk. Generalforsamling i
Sydalshallen.
26. søndag Håndboldtuning
28. tirsdag kl. 19.00 Lokalthistorisk Arkiv. Sæson-
start for studiekreds om gamle
kort og veje. Tandslet skole
28. tirsdag kl. 19.00 Forældremøde for 7. klasse på
Tandslet skole
30. torsdag kl. 14.00 Pensionister og Efterlønnere.
klubeftermiddag på Tandslet
skole

Oktober 1999

5. tirsdag kl. 19.00 Lokalthistorisk Arkiv. Sæson-
start for studiekreds om gotisk
håndskrift. Tandslet skole
7. torsdag kl. 19.00 Forældremøde for 6. klasse på
Tandslet skole
14. torsdag kl. 14.00 Pensionister og Efterlønnere.
Klubeftermiddag på Tandslet
skole
18.-23. Tandslet skole efterårsferie
21. torsdag Start af gymnastik-formiddags
kl. 8.30-9.30 hold M/K „veteranerne“
Tandslet skole
24. søndag Håndboldtuning
28. torsdag kl. 14.00 Pensionister og Efterlønnere
klubeftermiddag på Tandslet
skole
28. torsdag kl. 18.00 Sæsonstart Åben Skole i
Tandslet
31. søndag Håndboldtuning

Børneloppemarked

Alle kan komme med hvad de har og
vil sælge / bytte
Der vil være et afgrænset område på
pladsen til denne
Handelsplads for børn
Lørdag den 7. august
Tandslet & Omegns Ringriderforening

Super Brugsen

**DELIKATESSE
BAGERI
TIPS & LOTTO**



OK Benzin -
høj kvalitet,
lav pris

Åbningstider

Mandag-torsdag	9.00-19.00
Fredag	9.00-20.00
Lørdag	9.00-17.00
Søndag	9.00-16.00

Butik

Bager

6.30-19.00
6.30-20.00
6.30-17.00
6.30-16.00

Frisk med det hele - også med prisen!

HØRUPHAV

Tandslet Murerforretning



*Alt i om- og tilbygninger.
Flisearbejde og reparationer.*



Benny S. Jensen
Pilene 8 Tandsler
6470 Sydals
Tlf. 74 40 71 05
Mobiltlf. 23 30 71 45



Sydals Kommune

Kommunekontor

Skovsholm 1, Hørup
6470 Sydals
Tlf. 73 11 50 00
Telefax 73 11 51 00
Postgiro 9 06 46 99
SE nr. 33 47 98 16
Eksp. mandag, tirsdag, onsdag kl. 9-13
torsdag kl. 13-17.30
fredag kl. 9-12
Tlf. tid mandag-onsdag kl. 8-14
torsdag kl. 12.30-17.30
fredag kl. 8-12

Kim Sydals

Brolægger, Have
Entreprenør
Tlf. 74 40 73 69 Mobil 40 63 73 69



KIM Sydals ▢ Randsbjerg 11 ▢ 6470 Sydals

DER ER MERE SPORT I...

SPORTMASTER

Lorenz Andersen

SØNDERBORG
TLF. 74 42 35 57

Der blev den 19. november 1998 holdt møde på skolen, hvor der var indlæg og debat om Landsbygruppens formål, idegrundlag og arbejdsopgaver. Det blev besluttet at nedsætte en arbejdsgruppe der, ud fra aftenens debat, skulle udarbejde vedtægter for den egentlige Landsbygruppe. På mødet var der enighed om at landsbygruppen skulle dække hele Tandslet sogn og ikke kun Tandslet by.

Vedtægtsarbejdet var afsluttet således at der den 18. marts 1999 kunne afholdes stiftende generalforsamling på Tandslet skole, hvor de udarbejdede vedtægter blev vedtaget efter nogle småændringer. I vedtægterne er **Landsbygruppen's** formål defineret således:

Landsbygruppens formål er at styrke alt af interesse og betydning for borgere og foreninger i Tandslet sogn.

Landsbygruppen skal mindst en gang årligt og når der er behov afholde debat- og borgermøder.

Landbygruppen skal når det er relevant være Tandslet sogns røst i den offentlige debat.

Ved gennemførelse af specielle arbejdsopgave eller projekter kan bestyrelsen nedsætte arbejdsgrupper eller udvalg.

På mødet valgtes følgende bestyrelse:

Anders Vestergaard (formand), Inger Plauborg, Katrine Stoltz, Egon Bauer og Preben Bonde.

Ifølge vedtægterne kan foreninger i Tandslet, der ønsker at støtte og samarbejde med Landsbygruppen, blive tilknyttet ved at tegne et medlemskab.

Indtil næste generalforsamling vil bestyrelsen arbejde med følgende opgave:

Medlemskabstegning.

Ansøgning om økonomiske midler.

Planlægning af debat aften.

Nedsættelse og definering af arbejdsgrupper.

Den næste generalforsamling er planlagt til den 28. oktober. Der er på nuværende tidspunkt nedsat to arbejdsgrupper / udvalg. Der er tale om Boliggruppen og Tårngruppen. Nedenfor vil vi beskrive gruppernes formål og arbejdsopgaver. Personer der har interesse i at deltage i grup-

Landsby Gruppen Tandslet Sogn

pernes arbejde er velkommen til at henvende sig til Landsbygruppen.

Boliggruppen

Gruppemedlemmer: Peter Johannsen (formand), Katrine Stoltz og Svend Erik Carstensen.

Formålet er bl.a. at fastholde og øge boligudbudet i Tandslet sogn, således at alle har fornuftige boligmuligheder.

Gruppen anser det bl.a. som meget vigtigt at ældre borgere har mulighed for at blive boende i sognet, hvis de ønsker dette.

Det er ligeledes vigtigt bl.a. af hensyn til vores skole og foreningsliv, at der også tilflytter unge mennesker med børn. Det skal være tiltrækkende og attraktivt at bo i Tandslet sogn. Nogle af de boligformer der overvejes at arbejde med er andelsboliger og hobbylandbrug.

Skal vi f.eks. byde tilflyttere velkommen og skal vi præmiere særlig kønt og godt boligbyggeri og renovering.

Disse og en række andre ideer vil der blive arbejdet videre med i den kommende tid.

Tårngruppen

Gruppemedlemmer: Arne Nørregaard (formand), Egon Bauer og Egon Villumsen.

Formålet er at bevare Tandslets gamle transformatorårn. Gruppen mener, at det er et stykke kulturhistorie, der bør bevares for eftertiden. Transformatorårnet er opført kort efter genforeningen midt i bygaden mellem Over- og Neder Tandslet. Det er opført samtidig med at vekselstrømmen er kommet til Tandslet. I ¾ århundrede har det ydet sit bidrag til den daglige elforsyning, men nu er det slut. I dag transporteres elforsyningen i jordkabler, og transformatorårnet er blevet overhalet af den teknologiske udvikling. Det er blevet afløst af en stor grøn kasse,

som ingen vil savne, når den engang er forældet!

Tårnet er meget smukt. Det tilhører den såkaldte "kirkeårnstype", muret i røde mursten. Fotografiet viser, at det er stærkt præget af gotiske stiltræk, udstyret med teglhængt sadeltag, rundbuede vinduer og lange smalle blændinger.

Når de sidste ledninger er blevet fjernet fra tårnet, vil Landsbygruppen få det overladt vederlagsfrit fra ESS. Gårdejer Bent Jørgensen, Tandsgårdvej 7, har givet tilladelse til fortsat placering af tårnet på hans jord.

Tårngruppen har endnu ikke afsluttet overvejelserne om, hvordan tårnet skal anvendes, men ved en senere lejlighed vil gruppen fremlægge sine planer for **Tandslet Tidendes** læsere.



Gymnastik 1999 / 2000

En ny gymnastiksæson venter forude !!

Vi går den nye sæson i møde med frisk mod og mange nye ideer. Vi mangler desværre nogle instruktører og appellerer derfor igennem dette forum; kom ud af busken/op af sofaen. Der er uden tvivl flere af Jer som længe har haft "en lille gymnastikinstruktør i maven". Kom frit frem, det er sjovt, spændende og inspirerende at være instruktør.

Dette års gymnastikopvisning, i samarbejde med Lysabild, viste sig jo at være en succes. Vi fortsætter derfor vort gode samarbejde og byder også år 2000

på fælles gymnastikopvisning med spændende og sjove overraskelser.

Efterlysning

T.U.I søger ny kasserer, da vor nuværende kasserer rejser til august! Ligeledes vil der blive en post fri som medlem af gymnastikudvalget. **Derfor:** Vi ved I er derude et sted, vi ved blot ikke hvor, så kom til vor generalforsamling tirsdag den 17. august kl. 19.30 i sydalshallen. Kom og vær med i vor bestyrelse – det er altid rart at være med hvor tingene sker!!

Solvej Laue

Sæsonprogram

Forældre/barn 2-4 år.
Mandag 16.30-17.30 på
Tandslet Skole

Start 6. september
Kontingent: 210 kr

Her er holdet hvor både far/mor og barn har det sjovt og sveder sammen.

Vi skal hoppe, synge, trille, løbe og hygge os.

En dejlig fritime fra
dagligdagen

KOM OG VÆR MED!!

Instruktør: Lilly Poulsen –
74407694

Puslinge – piger og drenge
3-6 år

Tirsdag 16.30-17.30 på
Tandslet Skole

Start 7. september
Kontingent: 160 kr

KOM OG VÆR MED....Vi laver gymnastik for piger og drenge i alderen 3-6 år.

Vi vil hoppe, springe, lege rim og remser, samt bruge redskaber.

Instruktører: Margit
Christiansen - 74407815 og Lis
Petersen - 74407231
Hjælpeinstruktør: Line
Jakobsen - 74407173

Formiddagshold M/K "
Veteranerne"

Torsdag 8.30 9.30 på
Tandslet Skole

Start: 21. oktober
Kontingent: 160 kr

Alle kan være med selvom man er nået lidt op i årene både mænd og kvinder. Her har samværet og det at få sig rørt stor betydning, så hold jer ikke tilbage, der plads til alle.

Instruktør:
Ella Caspersen 74407922



Piger 1.-2.-3. klasse
Torsdag 16.30-17.30 på
Tandslet Skole

Start: 9. september
Kontingent: 160 kr

SÅ ER VI KLAR IGEN!!!

Vi skal springe, lege med redskaber, lave rytmik og meget andet. Vi er parate til at tage imod Jer, når vi igen starter.....VI SES.

Instruktører: Joan Christiansen og Margit Christiansen – 74407815

Hjælpeinstruktør. Lene Bladt: 74407161

Piger 4.- 7. Klasse.
Mandag 17.30-18.30 på
Tandslet Skole

Start: 6. september
Kontingent: 160 kr

Er der nogle vakse og friske piger fra 4.-7. Klasse, som har lyst til at lave rytmegymnastik og serier?Så har vi det perfekte hold til dig!!

Instruktører: Line Jakobsen – 74407173 og Pia Holm – 74407671

"Superknægte" drenge 1.- 4. Klasse

Kontingent: 160 kr
HJÆLP!!

Vi mangler en instruktør og en hjælpeinstruktør til dette hold. Der er mange raske drenge der ønsker at dyrke gymnastik i fritiden. Der har været stor tilslutning på dette hold de sidste tre sæsoner. Det er synd for drengene hvis vi ikke kan tilbyde dem denne aktivitet i år, så derfor; har du mod på det, så meld dig som instruktør.

Henv.: Solvej Laue - 74407232

"Springbønnerne" piger og drenge 4.-7. klasse.

INSTUKTØR OG
HJÆLPEINSTRUKTØR
SØGES.

Henv.: Solvej laue - 74407232

Sydalsholdet – unge drenge og piger i 8. Klasse og opefter.

Onsdag 20.00-21.30 på
Hørup Centralskole.

Start 8. september.

Instruktør: Flemming
Levinsen – 74473445

Krop og bevægelse -- for kvinder - på Tandslet skole
Tirsdag 19.00-20.15 på
Tandslet skole

Start 14. September
Kontingent: 210 kr

Vi gentager succesen fra sidste sæson, hvor vi var flere instruktører om holdet! Derfor byder vi på megen afvekslende gymnastik i disse timer. Kom selv og oplev hvor sjovt vi har det.

Kontaktperson: Solvej Laue - 74407232



Tandslet Ungdoms og Idrætsforening

Generalforsamling

den 17. august 1999
 kl. 19.30 i Sydallshallen

Dagsorden ifølge vedtægterne

Forslag skal være bestyrelsen i hænde senest 8 dage før generalforsamlingen.

- støt det frivillige foreningsarbejde og mød op
- det er både din og dine børns forening
- vi har brug for din mening og dine idéer

Med venlig hilsen
 Bestyrelsen

Sydals Hallen

Fantasi er kunsten at se ting, som ikke er endnu. Piet Hein.

Tilløbet har været langt, men nu er den endelige beslutning omkring en udvidelse af Sydalshallen vedtaget.

Repræsentantskabet og Sydalshallens bestyrelse er i samråd med byggeudvalget blevet enige om at bygge en ca. 45m lang og ca. 10m bred hal, i to etager, langs den eksisterende hals sydside. De to haller forbindes af en mellembygning som får funktion som indgang til den nye hal.

Kegleklubben, en forening med mange medlemmer fra hele kommunen, har længe ønsket sig bedre faciliteter. Fire nye keglebaner, mod de nuværende to, giver dem mulighed for flere spilletimer og gode muligheder for at afvikle turneringer. Dette har ikke tidligere været muligt da der kræves fire baner til turneringer. De nye omgivelser giver også meget mere plads til at dyrke et godt klubliv, en dimension som man absolut ikke skal være blind for.

Øvrige brugere af hallen ønskede sig også mere plads. Det har gennem flere år været et meget svært puslespil at fordele haltimerne, men ved at skære en hæl og klippe en tå og masser af fælles vilje, er det hvert år lykkedes. Men der har ikke været plads til at åbne op for nye initiativer. Så den nye toetagers bygning bliver forhåbentligt svaret på alles ønsker.

I kælderplanet bliver der fire nye keglebaner med forrum til spillerne og et dejligt stort opholdsrum. Der bliver adgang til keglebanerne gennem den nye mellembygning enten via trappe eller den nye handicap-lift. Liften skal sikre at alle får let adgang til keglebanerne.

I stueplanet bliver der en stor sal med trægulv. Rummet bliver 230m² med en loftshøjde på 5 meter i midten af rummet og ca. 3 meter ude ved siderne. Derudover kommer der omklædnings- og bade faciliteter til både keglefolk, tennisspillere og idrætsfolk i øvrigt. Et 30m² stort opholdsrum/møde-lokale er der også blevet plads på denne etage.

Med i de nye planer har der også været en tiltrængt renovering af det nuværende køkkenområde. Ombygningen af disse rum er påbegyndt da vi har en forventning om at det skal være klar til at tage i brug ved sæsonstart i august måned.

Det nuværende kegleområde bliver frigjort når det endelige byggeri står klart og hvad disse frie m² skal bruges til er endnu ikke fastlagt, men der har været ydret ønske om fitnessrum, billiardrum, værksteder og der kan komme flere til.

Det nye byggeri, med alle dets muligheder, skulle gerne betyde at vi har fået et samlingspunkt/værested for såvel unge som ældre og derved styrke fritids- og kulturlivet i Lysabild, Kegnæs og Tandslet.

Vi synes projektet er blevet godt og håber at endnu flere, end dem vi allerede har fået tilsagn fra, vil støtte økonomisk op omkring det nye halbyggeri. Jo flere der støtter projektet jo større overlevelsessevne har det, også for fremtiden.

Vi synes projektet er blevet godt og håber at endnu flere, end dem vi allerede har fået tilsagn fra, vil støtte økonomisk op omkring det nye halbyggeri. Jo flere der støtter projektet jo større overlevelsessevne har det, også for fremtiden.

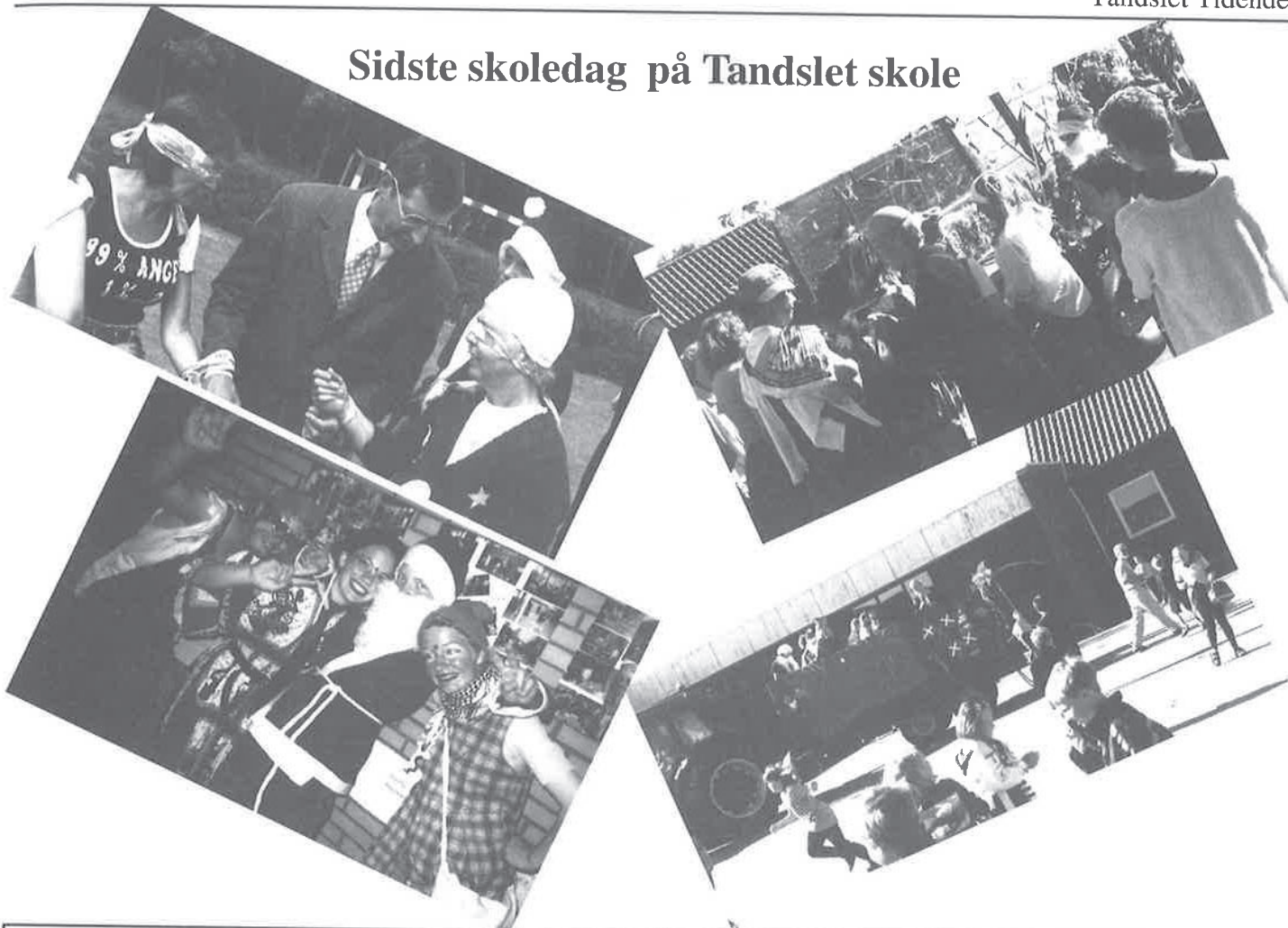
Du kan støtte projektet ved at give et kontant beløb eller du kan vælge at tegne et indskudsbevis i Andelskassen. i form af et rentefrit lån. Dvs. at du betaler således kun renten på 6½%. I Andelskassen vil du også få udførlig information om de forhold der gælder ved et indskudsbevis. Endelig kan du også tegne indskudsbevis og få yderlig information hos Kirsten Jørgensen, Jestrup, formand for hallens bestyrelse
Tlf. 74 40 74 90.

Tegninger af den nye tilbygning kan ses i Andelskassen, Tandslet og Hørup, Sydbank, Tandslet og Hørup, Klubhuset Lysabild, Skovby Brugs og Kegnæs SFO.

Projektets gennemførelse vil være afhængig af, at nødvendig kapital fremskaffes

venlig hilsen
Sydalshallens bestyrelse

Sidste skoledag på Tandslet skole




Deres VVS specialist
Fi et godt tilbud 
**K. Goosmann
& Søn ApS**
74 42 54 41


VVS-BLIKKENSLAGER
Aut. Gas- og vandmester
**Per Leimand
Ertebjerg**
74 40 78 67
Biltlf. 30 74 14 40



Tlf. 74 40 77 47

v/ Gitte Jørgensen

Mommarkvej 272

6470 Sydals



Tandslet Skole



Sektornet på Tandslet skole



Det er med glæde jeg har modtaget opfordringen til at skrive et par linier i lokalavisen om det kommende skoleår. Tandslet skole er en velfungerende skole med glade børn og et dygtigt personale. Der er igennem de sidste mange år foregået mange spændende ting på skolen, og det er da også min idé, at opmuntre til en

fortsættelse af alle gode projekter til gavn for børnene. Som noget nyt er skolen blevet tilsluttet Sektornet. Sektornet er udbudt af undervisningsministeriet til alle undervisningsinstitutioner og undervisningsrelaterede institutioner (f.eks. kollegier), således at man for en fornuftig abonnementspris i praksis kan være on line 24 timer i døgnet. Vi kan i løbet af året tildele hver klasse en internetadresse med egen kode o.s.v., men hvad skal det bruges til? Det er indlysende at man kan søge oplysninger om stort set alt, det er dog ikke altid at disse oplysninger er lige opdaterede. F.eks. skulle en 8. klasse til Norge (Telemarken), så de søgte oplysninger om Telemarken på det officielle norske informationsprogram. Disse

nydelige sider om Telemarken viste sig at være sider fra en bog udgivet i 1974. Der er dog ikke tvivl om at "Den Internationale Dimension" indgår som et led i mange fagbeskrivelser, læseplaner m.m., og i den forbindelse har jeg gennem ICU oprettet forbindelse til flere "primary" skoler i Europa. Jeg har bl.a. computerkontakter og personlige kontakter til skoler i Holland, England, Tyskland, Sverige og Spanien. Det er derfor mit håb at en del elever og lærere på Tandslet skole vil være med til nogle få men spændende tidsafgrænsede projekter via internettet.

Med venlig hilsen

Ejner Lund Dalsvinget 19
6400 Sønderborg
7443 2169

Tandslet Pensionister

Tandslet pensionister og efterlønsmodtagere

Husk Sydals fællessaften på Tandslet forsamlingshus d. 11. August 99.kl. 18 - 23. husk tilmelding.

Den 3. Sept. er der kredsstævne på Hotel Baltic i De sammensluttede pensionistforeninger Sønderborg kredsens tilmelding senest d. 28. aug. til Johannes. Husk vores klubeftermiddage begynder d. 16. September på skolen fra kl. 14.00 - 17.00



Husk

Cykelringridning se side 5



WILLESEN

TRÆLAST & BYGGECENTER

Besøg vores hjemmeside på internettet

www.willesen.dk

Tømrer-/
snekermester

Aut.
kloakmester

Skal
der laves
noget ved
huset - så ring til

Nybyggeri
Reparation
Udskiftning af
tag, døre,
vinduer, glas

Minigraver
Minidumper
Miniged
Belægnings-, jord-
og støbearbejde udføres.

OLE DUUS

Mintebjergvej 16, Høruphav
Tlf.: 74 40 70 10 · Bil: 40 43 89 15

B.G Busrejser

BENT GAVORSKI



Al lægekørsel
udføres

74 40 44 46

Biltlf. 30 74 01 46

BoPil A/S

-Totalanlæg eller medbyg
til svineproducenter.

Tlf. +45 74 40 70 25
Fax. +45 74 40 70 26
e-mail: bopil@bopil.dk
internet: www.bopil.dk



Høruphav Ny Malerforretning

v. Kim Johansen

Østervej 3-5
Høruphav - 6470 Sydals

Tlf. 74 41 55 41



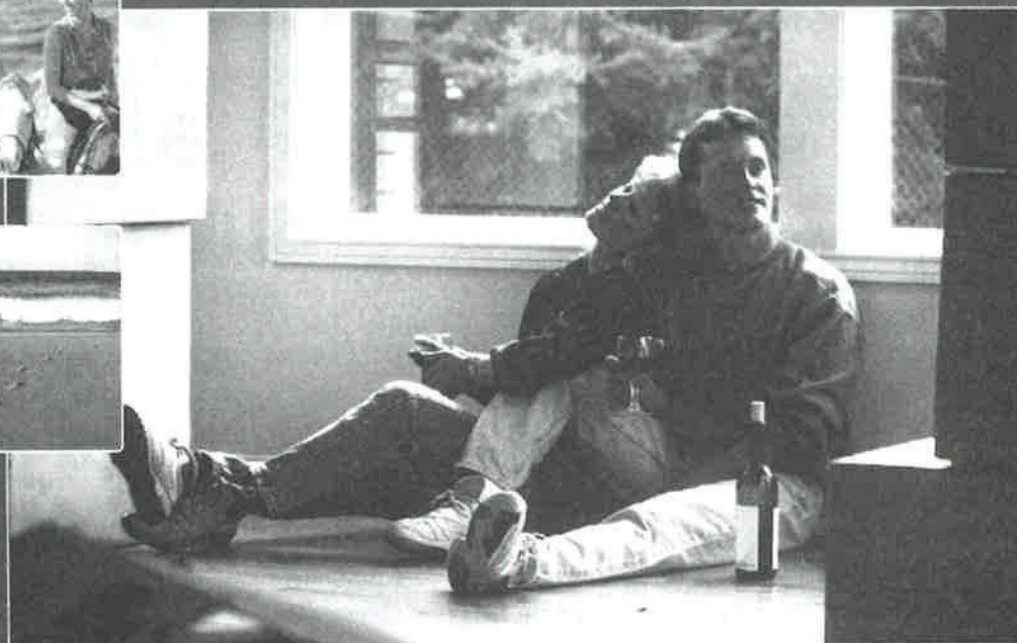
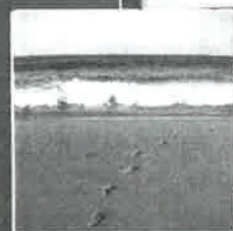
Håndværkerne A/s

MURER- OG TØMRERARBEJDE - AUT. KLOAKMESTER

Mejeriet * Mommarkvej 358 * Tandslet * 6470 Sydals * Tlf 74 40 76 30

- OM- OG TILBYGNINGER
- INDUSTRI-
OG LANDBRUGSBYGGERI
- TALENTREPRISE

SDA



Øko-Service får dine penge til at række længere

Øko-Service er et gratis tilbud om en uforpligtende gennemgang af din økonomi.

Kan vi ikke påvise en besparelse på minimum 2.000 kr. om året ved at skifte pengeinstitut til os, får du to flasker vin som tak for ulejligheden.



Tandslet

Andelskasse

Tandslet, tlf. 74 40 78 20
Høruphav, tlf. 74 41 68 20